

۱۴۰۰ ۱۴۰۱ ہجری  
بلا اجازت کوئی نہ چھاپیں

.. بحر وید کے دشمن ..  
RARE BOOK  
NOT TO BE ISSUED  
COLLECTED

بحر وید کا چوبیسواں ادھیائے

جس کا حوالہ رسالہ "کیا قربانی فعل جدید ہے" میں دیا گیا ہے ناظرین کی وقفت  
کیواسطے مفصل ہر ایک مشترک ترجمہ سوامی دیانند کے وید بھاشیہ کو مطابقت  
سلطان المناظرین عبدالکبیر خان صاحب جلالپوری بارہ پٹی فغانان

سابقہ ہم ویرجی آریہ

قربانی کے مخالفین کے اطمینان کی خاطر

جس پر قی پریس میں چھپوا کر شائع کیا

۱۹۲۶ء  
مورتم ۲۲ اگست

قیمت ۱۰ روپے

اس سے بہتر ذریعہ تبلیغ و حفاظت اسلام کا دوسرا نہیں

۱۹ رسالہ  
فولت سلطانان اور خان صاحب جلالپوری بارہ پٹی فغانان کے مشترک ترجمہ سوامی دیانند کے وید بھاشیہ کو مطابقت

## بسم اللہ الرحمن الرحیم

واضح ہو کہ یہ رسالہ موسومہ ”یخروید کر درشن“ اس غرض سے لکھا گیا ہے کہ ہم نے اپنا رسالہ ”کیا قربانی  
فضل جدید ہے“ میں یخروید کے ۲۴ دیں ادھیائوں کا حوالہ دیا ہے اور چونکہ یہ ادھیائیں تمام و کمال  
قربانی کے متعلق ہیں اسمیں صاف اور واضح طور پر بتلایا گیا ہے کہ فلاں جانور فلاں دیوتا والا  
یا کیلئے (قربانی کرنا چاہو کبیر) سوامی دیا تندنے ترجمہ کرتے ہوئے (لفظ والا) اور کیلئے  
کے ساتھ ہی لفظ قربانی اڑا کر ترجمہ کو بے ربط اور سمجھنا دشوار کر دیا۔ تاہم اس میں  
سے قربانی اور کہانے کی جو قدرتی بات موجود ہے اسکو پڑھنے والے نہایت آسانی سے  
محسوس کر سکتے ہیں کہ درحقیقت ان منتروں میں ان جانوروں کو ان دیوتاؤں کے  
واسطے قربانی کئے جانے اور ان جانوروں کا گوشت ان لوگوں کے کھانے کیلئے  
بتلایا گیا ہے۔

ہمیں ان منتروں کو متعلق آریہ سماجی صحابہ گفتگو کر نیکا موقع ملا ہے تو انہوں نے  
جواب دیا ہے کہ اس ادھیائے میں یہ بتلایا گیا ہے کہ ان جانوروں میں ان دیوتاؤں کی  
صفات ہیں۔ جو اس ادھیائے میں تحریر ہیں۔ مگر منتروں کی تحریر یہ ہرگز ہرگز یہ بات  
ثابت نہیں ہوتی بلکہ جیسا ہم نے اوپر بتلایا ہے کہ ان دیوتاؤں کیلئے قربانی کیا جانا  
مراد ہے۔ جیسا کہ (قدیم) سرگجاتی رہی ہے۔ دیکھئے یخروید کا چوبیسواں ادھیائے۔  
منتر ۱۔ اے انسانو! تم تیز چلنے والے گھوڑے۔ ہنگ تو پر اور نیل گاڑ کو سورج  
کے گن والے کالی گردن والے لکڑی والے دیوتا والے۔ پہلے سے ملاٹ کیلئے۔ بہیڑی کو  
سرستی دیوتا والے بچی ہٹوڑی بائیں۔ دہے حصوں کو اور باہون کیلئے۔ نیچے  
پھر نیو اے اشو دیوتا والے سوم اور پرشا دیوتا والے۔ کالے رنگ والے  
پشو تو نڈی کیلئے اور بائیں دہنی طرف کیلئے۔ سفید رنگ والے اور سورج

ایم کے متعلق حیوان پیروں کی گانٹھوں کے پاس کے حصے کیلئے بہت روموں والوں  
 والی گانٹھوں کو پاس سے لئے تو شش دلو تا والی پانچ کیلئے سفید رنگ والا دیوتا  
 والا دڈیا کام کو دقت کو سوانی بیل کو سامنے محل گرنیوالی گائے یا بشنو دیوتا والا ناڈا چوٹا  
 بیل (شیر صوفی عضو والا۔ اچھے کام والا عزت والا آدمی کیلئے جمع کرو۔ بہت بہتر جمع کر لیا فرماؤ  
 ان سوانی کو متعلق دیوتا کی خدمت لیں۔ ہمیں ان اشیاء میں دیوتاؤں کو گن معلوم کر دے  
 کیا چل ہوا بلاٹ۔ باہیں۔ ٹوڈھی۔ بامیں اور دہنی طرف۔ پاؤں کی گانٹھوں کو پاس کو  
 حصے عزت والا آدمی مذکورہ صفات کو جانوروں کو کس کام میں لائیں آخر کیا کریں  
 کچھ تو کہنے کے لوگ کہتے ہیں۔ وید سے مسئلہ کوئی حل نہوا۔ کبیر)

منتر ۲۔ اے انسانو! تم لال۔ یہو سے لال اور پتے بیر کی طرح لال۔ سوم یعنی ٹہنڈی گن  
 والا اور نیو کو رنگ والا۔ سرخی و نیو کو رنگ والا اور طوٹے اور نیو کو رنگ والا اور سفید اعضا  
 رفس والا اور چہری کی سفیدی والا یہ سبنا کو گن والا جس کو ٹانگ میں سفیدی ہوا اور جس کو  
 اگلے گور دھونٹے بالکل سفید ہوں وہ بہر سیت دیوتا والا۔ اور جس کو تمام جسم میں رنگ برنگ  
 چھوڑ چھوڑے جینیٹے ہوں وہ سب پران اور اودان دیوتا والا جانور (مبارج اس منتر  
 میں تو طب کو تمام مسئلے حل ہو گئے۔ مثلاً ایک گھڑا۔ ایک گائے۔ ایک کتا۔ ایک شیر۔ ایک بکرا۔  
 ایک گدھا۔ وغیرہ وغیرہ چرند۔ درند۔ جن کو اگلے گھونٹے سفید ہیں ان تمام کو گن یعنی  
 صفات خارجی اور داخلی ایک ہونا ناممکن ہے پہر کیا بہر سیت دیوتا کا اگلے گھونٹے سفید ہیں کہ  
 محض گھونٹوں کی رعایت سے ہم صفت ہو گئے کیا بہر سیت دیوتا کوئی چوپایہ جانور ہو یا سطح  
 دیگر دیوتاؤں کو سمجھ لو کبیر)

منتر ۳۔ اے انسانو! صاف بال یا صاف چھوڑ چھوڑے اعضا والے جن کو سب بال شہد  
 (پاک) ہوں اور جن کو من کی طرح چمکتے بال ہیں ایسے سب سورج اور سوم یعنی چاند دیوتا  
 والا۔ (یعنی سورج اور چاند جیسی روشنی دینے والا یا گرمی دینے والا پھینچا نیو والا یا کہتی کی کپڑوں  
 میں مدد پہنچا نیو ہیں کیا چاند اور سورج دونوں ہم صفت ہیں حیف کبیر)  
 اور کچے یعنی سفید آنکھوں والا جس کا رنگ لال ہے۔ وہ حیوان کو محض اور دھنٹ (دھن)

کونرا نیوال کیلئے (سیرانیوال کیونکہ کیا دوسری گوتی چاہک۔ بدوقت۔ تلوار وغیرہ ان کو پاس رکھیں اور جن سے کام کرتے ہیں وہ بایو (سوا) دیوتا والے اور جن کو توڑ مضبوط ہیں وہ پیران وغیرہ بایو دیوتا والے پہلے سب میں گھڑ دیوتا والے جانتے جانتے ہیں (پہلے سب کن جانوروں سے مراد ہے۔ اور انکو جان کر کیا حال ہوگا۔ اگر کسی مہاشہ دیوتا جان لیا ہو تو براہ مہربانی ہمیں بھی بتا دیں کیسے)

منتر ۳۔ اے انسانو! جو پوچھنے لایا جسکا ترجمہ چھو او اور جسکا اونچا یا عمدہ چھو او وہی وایو دیوتا والے جو پھل پادیں جسکا جسم سرخ اور جس کی پچھل چیل آنکھ وہی سستی دیوتا والے جسکا کان پر بلہیا مرض کی شکل والے نشان ہوں یا جس کا کان خشک ہوں۔ یا جسکا منہری کان ہوں وہی سب تو شش دیوتا والے (کیا تو شش دیوتا کو بلہیا کا مرض ہے کیا تو شش دیوتا کو کان مثل مذکورہ بالا کانوں کی ہیں ایک ہی دیوتا کو کان تین قسم کے ہونا ممکن نہیں جو پوچھنے لایا یہ کون جانور ہیں۔ کیسے) کالے گلے والے جسکو قریب سفیدی یا جسکی جانگھیں (رائیں) موٹائی سے علیحدہ معلوم ہوں اس سے سب والے اور پھل دیوتا والے (کیا پھل اور ہوا کی رائیں موٹائی کی وجہ سے علیحدہ ہیں۔ کیا ان کو گلے کا دی ہیں وغیرہ۔ ناظرین خود ہی سمجھ لیں)

سمجھ لو آپ ہی پڑھ کر کے منتر ویدوں کو۔ زبان بہاری نہ کہلواؤ وید میں کیا ہے۔ کیسے) منتر ۴۔ اے انسانو! اچھی شکل والے اور صنعتی کاموں کو پورا کر نیوالے (سندھ دیوتا والے صنعتی کاموں کو پورا کر نیوالے کن حیوانات سے مراد ہے۔ کیسے) بانی کیلئے۔ (بانی ان کو کام میں لائیں کیسے) نیچے سے اوپر چڑھنے لائق تین طرح کی بہتر وغیرہ۔ حج کر نیوالے کیلئے ایک سی صورت والے بے نظیر صفات والے دو والوں کی عورتوں کو لئے۔ چھوٹی چھوٹی تہڑی عمر والی بچیاں جانتی چاہئیں۔ (بیشک جانتی چاہئیں مگر دو والوں کی عورتیں انہیں پاؤں مثلاً پڑھائیں گئیں۔ یا چنگائی پہن گئیں یا ان سے سواری کریں گئیں کس مقصد کیلئے جانیں یا نرم چارہ سمجھ کر ان کو اس طرح قربانی کر کے پیٹ چڑھائیں اور وہ انکو کھا دیں۔ یا وہ والوں کی عورتوں کے چھوٹی بچیاں ہم صفات ہیں کیسے)

منتر ۵۔ انسانو! کہینے کی دین والے یا کہینے کے لئے والے ان دیوتا والے سفید ہوں والے ہیں وغیرہ بایو دیوتا والے اور نال سرخ پیران وغیرہ گیارہ روزوں کو سفید رنگ اور روزوں کو

سورج کو متعلق مہینوں کو اور پانی کی صورت والی میگہ دیوتا یعنی میگہ (مہینہ) کی طرح گن  
 والو جانے چاہئیں۔ (یعنی خشک کہیت میں اونکو پہاڑ تو تراوت (تری) آجائو میگہ میں تو  
 یہی گن ہو کبیر)

منتر ۷۔ اے انسانو! اونچا۔ اعلیٰ اور ٹیڑھو عضو والا ناما (چوٹا میل) بجلی اور ہوا کو گن والو  
 اور جو اونچا جگہ دوسری چیز کو کاٹو۔ چھانٹو یا ہون کی طرح قوت اور جسکی چھوٹی ٹیٹھو بے باق  
 دیوتا اور سورج دیوتا والی جنگا طوطوں کا حسن تیز رو۔ ابلق۔ آگن اور بایو دیوتا والی کاڈ  
 مضبوط میگہ دیوتا والی جانے چاہئیں۔ (جائیں تو مگر یہ وقت ہو کہ بجلی۔ بایو یعنی ہوا آگ۔  
 سورج مختلف گن والی منتر ہذا میں ایک گن یعنی صفت کی موصوف قرار دی گئی ہیں یہ کونکر ممکن ہو کبیر  
 منتر ۸۔ اے انسانو! تمکو یہ اوپر کچھ دور ننگے حیوان ہوا اور بجلی کی ساتھی۔ اور جو ٹیڑھو عضو والا  
 پاناٹے اور بیل میں دو سوم اور آگن دیوتا والی اور نیز آگن اور ہوا دیوتا والی۔ (گو یا سوم) آٹا  
 آگ اور ہوا مشترک صفات والی ہیں کبیر! پہلا گائی پران اور اردن دیوتا والی۔ اور جو ہیں  
 ملیں کہ متر کی پیاری ہو بار میں جانے چاہئیں۔ (غالبا کسی کو گلہ ہو پھر چھوٹے جانور دن  
 کے ہاتھ لگنے سے مراد ہے۔ کبیر)

منتر ۹۔ اے انسانو! تمکو کاڈ گلوالی نیوے کو رنگ والی۔ سوم دیوتا والی دسوم دیوتا کا  
 نیوے کا سا اور گلا کالا معلوم پڑتا ہو کبیر! اور سفید بایو دیوتا والی اور جتنے کہ جنگا ایک  
 رنگ ہو قائم ہو اکیلو اور چھوٹی چھوٹی بچیاں سورج وغیرہ لوگوں کی پرورش کندیو جاننا  
 چاہئیں۔ (تسلیم کر کے جتنے جانور ہوا کو کس کام کو کہی ہیں اور سورج چھوٹی چھوٹی چھوٹی  
 کا دودھ پیکر پرورش پانیکا یا یہ بچیاں سورج میں آباد ہو کر سورج کی پرورش کریں گی۔  
 سورج کو کونکر جاننے چاہئیں۔ مطلب نہیں کہتا۔ یا درحقیقت جیسے کہ منتر ہذا کے  
 مصنف کا منشا ہے کہ سورج کیلئے ان کی قربانی کرنا چاہئے۔ صحیح ہو کبیر)

منتر ۱۰۔ اے انسانو! کالو بھوم دیوتا والی۔ دھومیلے انتر کش دیوتا والی۔ دب گن کرم  
 سہاؤ والی برہما کچھ سفید بجلی دیوتا والی اور منگل (رخشی) کرا نیوالی دکھ سے پار نارین  
 جانے چاہئیں (دھاراج) انکا پتہ تو ہمیں ہی ملنا چاہئے دب گن کرم۔ سہاؤ والی کون

جانور میں ہمیں بھی خوشی کی تلاش ہے۔ یہ سچہ اچھا ہے۔ اس آریوں کو تو کبھی رنج کا ہونا ممکن ہی نہیں۔ میان نہیں یہ بات نہیں بلکہ ان کی قربانی کر کے ہمیشگی کی خوشی سمرا دے۔ یہنا اگلے رنگ رکھنے والی مختلف قسم کے ہار ہا جانور ہونے والے ہوتے ہیں۔ بکر اکتا گھوڑا گائے میں ایک صفت کا ہونا جلد جھرنڈ۔ پرنڈ۔ دزد میں وید یا سوامی صاحبان شیور کے گہر میں ہی ممکن ہو سکتا ہو تو تو کبھی کبھی معتز ادا کے انسانوں جو بہت رنج میں سکھ کیلئے دوسری چیزوں کے گرمی کی رت میں تندر کیلئے سفید رنگ کی۔ برسات کا کام پورا کر نیکی کا رنگ یا کہیت کو پورا کر نیوالی۔ سردی کے کیلئے لال رنگ کی بہت رت کا کام سمجھنا لے کر نو ہونے کی شش رت کو کام پورا کر نیکی لائی تو بیل کو غم کی سربا پتا ہر وہ ہمیشہ سکھی رہتا ہے۔ (واضح ہو کہ مذکورہ موسموں میں شخص ان جانوروں کی قربانی موسم کے موافق کرتا ہے اور اس موسم کا سکھ ملتا ہے یعنی موسم کے موافق جانور کا گوشت استعمال کرنا چاہئے خلاف نہیں۔ کبیر)

منتر ۱۲ تین بیڑ والے گائیوں کی حفاظت کیلئے پانچ بیڑ والے تین یعنی جسم۔ آواز۔ دل کی متعلق سکھوں کو قائم کر نیچے لے جو فناء میں غیر مشہوروں کو حال کر نیوالی۔ شکار کی حفاظت کو کام کیلئے جن کو تین بھیرے تین مقاموں میں قیام ہو دی چھے سو روٹھ کو کام کیلئے اچھی کوشش کریں اور سکھی ہوں۔ (تین بھیرے والے اور گائیوں کی حفاظت میں کیا خصوصیت ہو گیا ناید بیڑوں والا یا جسکے پاس قطعی بھیرے ہو حفاظت کر نیسے عاجز ہو۔ شکار کی حفاظت کا کیا کام ہے لفظ شکار کا وید میں آنا بتاتا ہے کہ گشت خوری ابتداء عالم سے ہوتی چلی آئی ہے۔ پیچھے سو روٹھ کا کون کام ہے جسکو تین بھیرے والے ہی انجام دے سکتا ہے زاید والا نہیں غیر مشہور چیز کو منی ہے اور اس کا حال کر نیوالا کون ہے یا ایسے فقرہ کا ابتداء عالم کو الہام میں جبکہ مہمون کو بچر غول غاں کو کچھ ہی نہیں آتا تھا غیر مشہور تو غیر مشہور جسکو مشہور چیزوں کو بھی جانتا و شوار تھا وہ وید کو مہل سو ہی مہل اور غیر الہا ثابت کرتا ہے عجیب کبیر منتر ۱۳ جن انسانوں نے رات چاند کیلئے پیٹھ پر بوجھ ڈھونڈ لیا۔ برصتی چاند کو معنی کو دیج سنیخے (جبا کرتے) میں قابل کلب اوشنک چاند کو معنی کو بچانے میں قابل ہوں۔ بیلوں کو چٹنی وغیرہ چاند کے معنی کو دودھ دینے والی گاڑی تسلیم کریں وہ نہایت سکھ پاتی ہیں۔

(برائے چند - برعتی چند - دشمن چند - لکب چند - جگتی چند - دیدوں کی نظم کی قسمیں ہیں  
ان کو محض تسلیم کر لیں سو سکھ کا حامل ہو جائے عجیب کرامات کی بات ہو کہ بکیر)

منتر ۱۲ - اے انسانو! تم کو کالے گلوں والے اگن دیوتا والے اور سبکو دھارن پوشن کرنیوالے  
سوم دیوتا والے نیچے کی طرف گرے بیٹا دیوتا والے - چوٹی چوٹی بچیاں باقی دیوتا والے -

کالے مضبوط کرنیوالے میگھ دیوتا والے - پوچھنے لائق منس دیوتا والے - بہت شکلوں والے

دووان دیوتا والے - اور چمکتے رنگ والے آکاش - پیرتھوی دیوتا والے جاڑے چائیں - بہت سی

شکلوں کے رہنے والے کون جانور ہیں جو دووان دیوتا کو مخصوص کئے گئے ہیں - باقی دیوتا

اور چوٹی چوٹی میں کس صفت کے ہونے نسبت پیدا ہوئی خوش گلوں فصیح - بلیغ - ہونی کا

صفت بچپوں میں ہونے یا کسی اور باعث سے کہ بکیر)

منتر ۱۳ - اے انسانو! تم کو یہ ہوؤ عہدگی سے چلنے والے جانور - اندر اور اگن دیوتا والے کہنے یا

جوتنے والے برن دیوتا والے - اور چربیل انسانوں کی سی عادت رکھنے والے منسک پر جا پت دیوتا والے

جانتے چاہئیں - (منتر ہذا سے انسان کی قدرت کی طور پر منسک ہونا عظیم الشوری معلوم ہوتا ہے

یعنی جو منسک نہ ہو وہ انسان ہی نہیں گویا قدرتنا انسان منسک سے دوسری معنی میں گشت خور بنایا گیا

ہو اور اس کو مجبور کیا گیا ہے - اسی کی بنیاد پر منو مہاراج نے اپنی سمرتی کے ادھیائے میں منسک کے ۳۵

میں لکھا ہے کہ جو انسان گوشت نہیں کھاتا وہ مرنے پر اکیس جنم تک جانور بنتا ہو کہ بکیر)

منتر ۱۴ - اے انسانو! جسے عالم جن ولا در فوج رکھنے والا اگن کی مانند جلال والا کمانڈر کیلئے

لئے چوڑے اسبابوں سے پیدا ہوئے پوری طرح سے برہمچریہ وغیرہ ہر ایک کے لئے پیران کی طرح

محبت پیدا کرنیوالے انسانوں کیلئے - ایک سی ہوا میں پیدا ہوئی چیز یا گہر میں قائم ہر جوں کیلئے -

بہت دنوں کے پیدا ہوئے - قابل تعریف پہلور - آتش اٹھانیوالے انسانوں کیلئے - اچھے اور خالص

پیر اور جب کا آپ قیام ہو ان خود مختار انسانوں کیلئے - جو ملنے والے کو ملتا ہو ویسی ہی تنہا

بھی ملے - درود ملنا چاہئے - برہمی اچھی بات ہے منتر ہذا کا سر پر کسی کا ٹھکانا نہیں عبارت

لئے ربط فقرہ کے تعلق لکھنے والے کا منشا و مطلب خط کہ بکیر)

منتر ۱۵ - اے انسانو! تم کو بالیو - بھلی دیوتا والے خوشنما سنگھار - مہندہ دیوتا والے

کبیر جانیور کرم دیوتا والے جاکو نابین معلوم راستوں میں جانا آنا چاہیو۔ (مہندر دیوتا

کبیر اور بالیو اور بجلی دیوتا خوشنما سنگ رکھنے والی معلوم ہو تو ہیں۔ کبیر۔)

منتر ۱۸۔ اے انسانو! تمکو سوم۔ شانتی وغیرہ اوصاف دیو والو باب کو نیو کیسے دھونو  
رنگ والو جو بہا میں بیٹھے ہیں۔ اُن پر ورش کر نیوالی عالموں کو کالی رنگ والی دھونو۔ اور مضبوط  
کر نیوالی اور اگنی دیا جانے والے کی پر ورش کنندہ۔ و دو انوں کی پر ورش کنندہ کی طرح کالی  
رنگ والی سوئی اعضا یا جسم والی ہیں اختیار والی جاندار یا چیز جاننے چاہئیں۔

(بکر ہو میں جنوں میں کیا کیا کچھ۔ کوئی سمجھے بہلا تو گیا سمجھے۔ سو امی دیا تندنے یہ معنی دید  
کر کو ہیں جو خود ہی ہمل تھا آپ کی ترجمہ کر ڈیو کر اور نیم پر چڑھا دی کبیر۔)

منتر ۱۹۔ اے انسانو! تم اس کہنتی کو کام کو پورا کر نیوالے جانے میں ہوا کی طرح جو نظیر  
صفت والی تیز سفید رنگ والی یا سورج کی طرح چمکتی سفید حیوانوں کو عمدگی سے اپنے  
کام میں لاؤ (کہنتی کا کام کر نیو سفید رنگ کو جانور کو پسند کیا ہو۔ غالباً کالی۔ پیلو۔ لال  
البنق وغیرہ رنگوں کو جانوروں کا کام میں لانا حکم دید کو خلاف ہونی سے پاپ ہو گا۔ کبیر۔)

منتر ۲۰۔ اے انسانو! پرندوں سے واقف جو آدمی بہت رشتہ کیلئے جن چل نام کو خاص  
پرندوں گرمی میں چروٹوں۔ برشا میں تیروں۔ شر میں بھوں۔ ہیمنت میں کٹر وں اور  
مرغوں اور شتر میں کٹر وں سے عمدہ تجربہ حال کر تا ہو اور سکوت جانور جان لیا جانے سے  
نتیجہ صاف نہیں کہا جاتا کہ ان موسموں میں ان پرندوں کا گوشت کھانا موسم کے موافق اور  
فائدہ مند ہو واضح ہو کہ سنسکرت والوں نے بجا کر سو کہ موسم مذکورہ منتر مذکور نہیں۔ کبیر۔)

منتر ۲۱۔ اے انسانو! جسے پانی کے جانوروں کی پرورش سے واقف آدمی سمندر کیلئے اور  
اپنے بچہ مار نیوالے بیگہ کیلئے مینڈکوں کو۔ اور بھوں کیلئے چھلیوں کو (دوست) کی  
طرح آرام دینے والا۔ سورج کیلئے کلچلی۔ جنگلی جانوروں کو برن کیلئے ناکر۔ مگر وغیرہ کو چھی  
طرح سے اور پکر کر نفع اوٹھانا چاہیو دیا ہی تم ہی کرو۔ (بیک چھلی وغیرہ پانی کو جانوروں  
کو پکر کر بچھو اور نفع حاصل کرو اس کے علاوہ کوئی دوسرا طریق نفع کا آپکو معلوم ہو گا۔  
پانی میں آکر اور ہنسی زیادہ پر ورش آپ انکو پکر کر کیا کر سکتے ہیں۔ دید تو کیا ناکہ۔ مگر۔)



میں تک وغیرہ کل آبی جانوروں کا کھانا جاننا پڑے گا اور سورج - درن وغیرہ دیوتاؤں کی واسطوں کی قربانی تبتلائی ہو کہیں

منتر ۲۲ - اے انسانو! جیسے پرندوں کو اوصاف سے خاص طرح حریف آدمی چند رہاں یا سہ ماہ کیلئے ہنسوں ہو ان کو لکھوں - اندر در ان کیلئے سارسوں - منتر کیلئے جل کوؤں اور شتر مرغوں اور برن کیلئے چکوں کو اچھی طرح حال کرتا ہو ویسے ہی تم ہی کرو - منتر میں کسی لفظ سے ثابت نہیں ہو سکتا کہ ان پرندوں کی صفات سے دیوتاؤں کا کس بات میں مقابلہ کیا گیا ہو بلکہ نہایت کھلی لفظوں میں بتلایا ہو کہ یہ پرند اس دیوتا کیلئے اور یہ پرند اس دیوتا کیلئے حال کر رہے اب حال کر دیکھا کریں دیوتاؤں کیلئے کیا پالنے کیلئے یا سواری کیلئے یا مال میں چلائیے گی - آخر نتیجہ ہی قربانی کیلئے کیونکہ یہ تمام دیوتاؤں کیلئے راج ہیں دی راج جانوروں کو ان کو اور کسی نسبت بخیر قربانی نہیں ہو سکتی کہیں

منتر ۲۳ - اے انسانو! جیسے پرندوں کو فائدہ جاننا والے ان کیلئے مرغوں - بنا سہتی یعنی بغیر پہل پھول دینے والے درختوں کیلئے ان کو - ان اور سو م کیلئے نیل کنڈھوں سورج چند رہاں کو لکھو سورج کیلئے کبوتروں کو عید کی سوجاتی ہیں ویسے تم بھی جانور دھاراج خوب جان لیا اس جانور کا نتیجہ فرمایا گیا ہو تمام جانور سمجھ کر لے تو گیا اب سورج - چاند ہوم اگ - منتر - درن وغیرہ دیوتاؤں کو جسے خریدے فرمائیں گے اور ان کو کس کام میں لائینگے ان کا کیا کیا گئے کیا ہمارے گناہوں کو ان جانوروں کو ان دیوتاؤں سے برخلاف ہو جائیگا اندیشہ ہو

آخر ہم جانکر اسمیں کیا ہینگ لگائیں گے مگر اس کو کہ ان کیلئے ان کو قربانی کریں اور بس چھپتی نہیں ہر بات بناؤ کوئی ہزار - آخر کو ہو کر رہتی ہو اصلیت آشکار - مطلب یہ کہ وید میں مذکورہ جانوروں کو مسطورہ دیوتاؤں کو قربانی کا حکم فرمایا ہو کہ اس بات کو انسان جانیں اور مقررہ چوپائے - پرند - پانی کو جانور مخصوص دیوتاؤں کی واسطہ قربانی کریں -

منتر ۲۴ - اے انسانو! جیسے پرندوں کو کام جاننا والے ان کیلئے سورج (حکومت - عزت) کیلئے کو کیلئے وودانوں کی عورتوں کیلئے چکوں - راجوں کیلئے کیلئے کو کیلئے - ان سہماں راگ کیلئے گڑہ پال (صاحب خانہ) کیلئے پار دشن کو پالتی ہیں ویسے ہی تم بھی پالو - (بہت بہتر - مگر یہ بتلانا

کہ صاحب خانہ پاروشن کا۔ وہ دونوں کی بہنیں کو لیکوں کا اونکی عورتوں میں چکیوں کا کیا بنائیں  
 گئیں۔ ہماری پانی سو کیا مقصد ہمیں کیا نفع۔ یاد حقیقت اُنکی کہلا نیکیو یا اُن کیو سلطنتی  
 کر نیکیو پالیں کبیر

منتر ۲۔ ای انسانو! جیسے وقت کا جانو والا دن کیلئے ملائم ہو سو والا کبوتروں۔ رات کیلئے  
 سینچا پتوں۔ دن رات کی میل یعنی صبح و شام کیلئے کال کوؤں۔ اور آدمی کیلئے بڑی بڑی خوشنما بازو  
 والے پرندوں کو محمدی سے حال کر سکتا ہو دیکر ہی تم بھی کرو۔ (کہیں کر س جسکو درکار ہو سگے  
 وہ خود حال کر لگایں۔ میں کیا فائدہ۔ دن کبوتروں کا رات سینچا پتوں کا۔ صبح و شام کوؤں کا اور  
 آدمی خوشنما بازو والے پرندوں کا اچار ڈالیں گے یا سچی بات کر اُن کیلئے ان کو قربانی کر نیکیلئے حال  
 کرنا چاہو۔ کبیر

منتر ۳۔ ای انسانو! جیسے زمین کو جانداروں کو فائدہ جانو والا آدمی۔ زمین کیلئے چوپھوں  
 پول کیلئے قطار باز دھکر علیچہ والی خاص پرندوں۔ روشنی کیلئے کشتوں۔ پورب وغیرہ سمیتوں کیلئے  
 خاص سفید رنگ کر نیو لوں کو اچھی طرح حال کرتا ہو دیکر ہی تم بھی کرو۔ دہباشی وید کا حکام  
 کو اپنی فریض کو سمجھیں۔ چوہر۔ نیوہ۔ کبوتر۔ مینڈک۔ آٹو۔ چڑی۔ سارس۔ بکوی۔ بنگر۔ مگر۔ ناکے  
 وغیرہ وغیرہ ہوا۔ زمین۔ پانی وغیرہ میں رہنے والے جانور کیلئے۔ مکوڑی عالموں۔ اونکی عورتوں اور  
 بہنوں سورج۔ چاند۔ ہوا۔ آگ وغیرہ دیوتاؤں کیلئے جمع کریں اور پالیں ورنہ وید و روپی  
 یعنی مخالف وید اور ایشور کی حکم عدلی کو جرم ہو گے۔ چرمیا کہ تعمیل وید کو حکم کی کوڑی ہیں لیکن  
 وید کو مخالف اُن کی چیر وادیت ہیں! منوس کبیر

منتر ۴۔ ای انسانو! جیسے جانوروں کو مفاد سے واقف۔ اگن وغیرہ بسوؤں کیلئے رشی جاتی کو پتہ  
 روڑوں کیلئے۔ بارہ آدیتوں کیلئے مسکوں اور سب کے نظیر چیزوں یا عالموں کیلئے پریشٹ  
 نخل کو خاص ہرن۔ اور حال کر ذائق کیلئے کلنگوں کو اچھی طرح جانو ہیں دیکر ہی تم بھی جانو  
 (دیت بہتر۔ مگر ہماری جانو سو کیا حال جب معلوم نہ ہو کہ اگن یعنی آگ رشی جاتی کو ہرن کو اور  
 روڑرو جو کو بارہ آدیتہ مسکوں کو اور رو نظیر چیزیں یا عالم خاص ہرن کو اور حال کرنے  
 لائق لوگ کلنگوں کا کیا کریں گے۔ اگر قربانی کیلئے جانیں تو جاننا بیشک ضروری ہو اور دہباش

خوب سمجھ لیں اور یاد کر لیں کہ کون جانور کس کو قربانی کرنا چاہیے (کبیر)

منتر ۲۰۔ اے راجہ! جو آدمی قابلوں کیلئے آپ اور سرتی نام والی ہرنوں کو۔ منتر ۲۱۔ کیلئے گورنر ہرن کو نہایت بڑی کیلئے پھینسوں کو۔ مہاتماؤں کو محافظوں کیلئے نیل گایوں کو۔ علم والے کیلئے کرنیوالی کیلئے اونٹوں کو جمع کرتے ہیں وہ دولت اور انج سے معمور ہوتے ہیں۔ راجہ منتر ۲۲۔ وغیرہ کیلئے مذکورہ جانوروں کو جمع کر کے قربانی کرتے ہیں وہ دولت اور انج سے ہمراہ ہوتے ہیں ورنہ بتاؤ کہ ہمارے جمع کئے ہوئے ہرنوں کو دیکھ کر فقیر (منتر) خرید کریں گا اور ان کو بدلی میں انج و دولت دیجی وہ خودی بیجان ہستی ہیں وغیرہ (کبیر)

منتر ۲۳۔ جو انسان راجہ کیلئے آدمیوں۔ ہاتھیوں۔ بانی کیلئے پوشوں۔ آنکھ کیلئے پتنگوں اور کان کیلئے ہرنوں کو جمع کرتے ہیں وہ طاقتور اور مضبوط اندر والی ہوتے ہیں۔ بانی (آواز) پوشوں کو آنکھ پتنگوں کو۔ کان ہرنوں کو کسکام میں لائیں گے پتنگوں وغیرہ کو آنکھ وغیرہ کیلئے نسبت آریہ سماجی انکو کیوں جمع نہیں کرتے کہ مضبوط اندر والی ہو جائیں خواہ مخواہ اکہار دیو قائم کر کے طاقت بڑا نیکی فکر میں ہیں جس سے گورنمنٹ اور ہمسایہ قومیں مشتبه نگاہوں سے دیکھتی ہیں ہرنوں پتنگوں وغیرہ جمع کر لیں اور کہیں کہ وہید میں ہمارے واسطی ان کو جمع کر نیکیا حکم لکھا ہے کیا مقوی باہ کائنات پر طلاق جزو تو نہیں ہیں۔ (کبیر)

منتر ۲۴۔ اے انسانوں! تمکو رعایا پالنے والی اور آدمی متعلقین اور ہوا اور پانی کے متعلق چیزوں کیلئے مرگ (ہرن) نہایت پائیزہ کیلئے بنیلا مینڈھا۔ حاکم کیلئے کالا ہرن۔ آدمیوں کو راجہ کیلئے بندر۔ بڑی شیر کیلئے نال ہرن۔ مخزن تمیز دار کیلئے نیل گاؤ شکاری یا باز کیلئے بطخ چوڑے کیلئے کیر۔ چوڑا کیر۔ سمندر کیلئے سو سمار۔ سمون پر تب کیلئے باجی جمع کرنا چاہیں (ہمارے بھی یہی راستہ ہے کہ آریہ مہاشہ ان چیزوں کو جمع کریں اور راجہ کی نذر بچا کر کیا واسطی بندر۔ اور حاکم کو قانونی مشورہ دیو یا سواری کیلئے کالا ہرن۔ اور مخزن تمیز دار کو نیل گاؤ ہمنشین کیلئے اور شیر کو کالا ہرن شکاری اور باز کو بطخ۔ چوڑے کیلئے۔ کیروں کو چوڑے کیلئے صبح سی نذر دیا کریں منتر ۲۵۔ میں شیر کو واسطی کالا ہرن باز اور شکاری کیلئے بطخ اور نیل کیر کے واسطی چوڑے کیر۔ اور سمون پر تب کیلئے مہاشی کے فقروں فی تمام اوصیاء کی منتر ۲۶۔

راز فاش کر دیا کیونکہ شیر کی خاص غذا ہرن کی کیشروں کی خوردگی کیشری اور بازو شکر کے کا کہا جاتا ہے اور وید میں حکم ہے کہ آریہ اُن کی غذا جمع کر کے اُنکو دیں۔ لہذا باقی فقرہ مختصر مذکور یعنی عالم کیلئے کالا ہرن۔ محضر تمیز دار کو نیل گاؤ۔ آدمیوں کو راجہ کو بندر۔ کہا نیلو دیا کریں صاف ہو جاتی ہیں نیز تمام فقرہوں میں ہر جانور کو متعلق جن دیوتاؤں کو نام درج میں وہی اُن کی خوراک ہے جو قربانی کو ذریعہ اُن کو پہنچانی جاسکتی ہے۔ سوامی صاحب کی اتنی زبردست کوشش سے یہی وید کا اصلی رنگ نہ بدلا قبول حضرت ذوق سے ہوا پر نہ ہوا میر کا انداز نصیب۔ ذوق یاروں نے بہت زور غفل میں مارا۔ کیشری

مختصر ۱۔ انسانو اُنکو برجات دیوتا والا کیشری (بڑا آدمی) اور چوٹا کیشری خاص شیر اور بلاؤ جمع کرنے والے کیلئے (کہ وہ شیر اور بلاؤ کو کھلاؤ کیشری) سفید چیل و شاؤں (سمتوں) کیلئے۔ دھوکشا چڑیا اگن دیوتا والی اور چڑیا لال بسانپ اور تالا شکر ہنر والی سب شا دیوتا والی اور بانی کے لئے سارس جانتا چاہئے (سارس کو بانی (آواز) کس کام میں لائینگے۔ کیشری)

مختصر ۲۔ جب تم نے سوم کیلئے کلنگ یا نیلا بکرا۔ نیولا۔ قدرت والا خاص جانور مضبوط کر نیوالی کے متعلقین یا صاحب ثروت آدمی کیلئے۔ گورا ہرن یا خاص کسی اور نسل کا ہرن۔ اور کلٹ ہرن الوت کیلئے۔ سُننے کو بعد بتائیو ایکے لہو۔ چکوا چکوی نیزہ ملا دے تو بہت کام کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں (وہ چیتاں حیات سمجھے کوئی معنی ہلکا قدرت والا خاص جانور۔ مضبوط کر نیوالے کے متعلقین۔ سُننے کے بعد بتائیو یقیناً فقرے کتے مہل ہیں)

بھلا اے وید اقدس ات تیرے فقرات مہل کو کوئی سمجھے تو کیا سمجھے کوئی جانو تو کیا جانے غریب اگنی۔ آدیتہ۔ انگرا۔ والیو۔ چلا چلا کر کہہ رہے ہیں مہاراج ہم تو زبیر غیر تعلیم یافتہ۔ بے زبان ہیں ہماری تو کوئی مادری زبان ہی نہیں کیونکہ بلماں باب پیدا ہوئے ہیں ہر شخصک نہایت اوق علم چہ جیسو وسیم العلم فی مثال کی زبان او سپر فقرات مہل کی بہر مار۔ ہم کیونکر سمجھیں۔ کیسے سمجھیں کیا سمجھیں کہ تو نے کیا کہا یا سارس

تیرے کلام کو تو بڑے بڑے منکریت داں پندت بھی نہیں سمجھیں گے اور قیامت نہ  
 شمعینے کا جھگڑا رہیگا۔ (دیکھو رسالہ المہمل) ہمتوان چیزوں اور دیوتاؤں کو بھی نہیں  
 جانتے جن کو صاف صاف نام تو نے تحریر کئے۔ ہمیں تو ابھی ان کی کچھ پہچان نہیں کبیر  
 منتر ۳۳۔ انسانوں انکو سورج دیوتا والی نگاہ۔ اور سیہا۔ سورج اور شیا۔ پران تو  
 واسے طوطی۔ آدمی کی طرح بولنے والا طوطا ندی کیلئے۔ سیہی بھوم دیوتا والی۔ اور

کبیر ہی شیر۔ بھیڑ یا اور سانپ کو دھ (عصفہ) کیلئے۔ اور شندھ کرنیو الاطوطا اور  
 آدمی کی طرح بولنے والے پرند (جن کے نام یاد نہیں) سے خوب کبیر سمندر کے  
 لئے جانتے چاہئیں۔ انہیں سمندر میں ڈبو دیں یا کیا کریں کچھ تو شرح کرتے۔ کبیر  
 منتر ۳۴۔ اے انسانو! تم کو عمدہ کرنے یا جانتے والا پرند میکھ کی طرح مفید۔  
 اور آت کیشی۔ اجگر سانپ اور کاٹھ کا تتر بتر کرنے والا پرند۔ ونے سب ہوا کے  
 لئے۔ بینکراج پرند بڑی بڑی چیزوں اور بانی کی حفاظت کرنیوالے کئے لئے  
 (ان کے کہا نیسے آواز بنی رہتی ہی کبیر) الج پرند انتر کش دیوتا والا۔  
 بطخ۔ جل کو۔ مچھلی یہ سب سمندر کے لئے۔ اور کچوا پر کاش۔

(روشنی) بھوم (زمین) دیوتا واسے جاتے چاہئیں۔ (آواز کو  
 محفوظ رکھنے واسے کو مناسب ہے کہ وہ الج نام کے پرند  
 کو کہا دے۔ کبیر)

منتر ۳۵۔ اے انسانو! نکو آدمیوں کا پاک کرنیو الا جانو چندرمان کیلئے۔ (دہی مہل فقہر کبیر)

گوہ اور کالکا اور گٹھ پھڑا۔ اور بنا سیتی کے متعلق۔ مرغاسوتا دیوتا والا سنگھ  
 پون کیلئے ناکے کا بچہ۔ مگر چیا اور پانی کے کیرے سمندر کیلئے۔ اور سیہی الجا کیلئے  
 جاننا چاہئیں۔ (پاک کرنیو الا خاص جانور بتانے میں بخل کرتے۔ بتایا بھی اور کچھ نہ  
 بتایا۔ مرغاسو۔ سنگھ پون کیا کرے ناکہ مگر وغیرہ تو خود ہی سمندر میں رہتے ہیں ہمارے  
 جانتے جانتے سے کیا بتنا ہی۔ کبیر۔)

منتر ۳۶۔ ہر فی دن کئے لئے۔ مینڈکا۔ موسیٰ (چوہا) اور تیری سانپوں کیلئے

کوئی بنجر (جنگل میں چرسوا والا) خاص جانور بشنو دیوتا والا۔ کالے رنگ کا ہرن وغیرہ رات کیلئے ریحہ۔ جتو۔ اور سوشیکا پرند آدھیوں کیلئے۔ اور پر سکور۔ مینوالی چر دیا۔ بشنو دیوتاؤں کی سمجھنا چاہئے۔ دہم نہ سمجھے کہ ہرنی کا دن اور کالے رنگ کا ہرن وغیرہ رات کے کس کام کیلئے مقرر کیا گیا۔ بنجر قربانی کے اور مینڈک۔ چھیا۔ تیسری چوہا سانپ کیلئے مخصوص کیلئے ہیں اور یہ سانپ کی خاص غذا ہیں جس سے جملہ منتر مانڈ اور عیاضی جو میس کا راز کھل جاتا ہے کہ ان مذکورہ دیوتاؤں وغیرہ کی مذکورہ جانور۔ چوند۔ پرند خاص غذا ہیں اور منتروں کے واضح کار اس ادھیاضی کی تحریر سے یہی مطلب ہو کہ ان جانوروں کو ان ہستیوں کی واسطے جو مذکور ہوئیں قربانی کیا جاوے۔ یہ کیا لطف جو غیر پردہ کہوے۔ جادو وہ جو سر پر چڑھ کے بونے۔ کبیر۔

منتر ۳۰۔ انسانوں کو کھانا کھانڈے کیلئے۔ رشی نسل کا ہرن۔ مور۔ سیرن گائیوال اور جنوں کیلئے۔ جل چر۔ (پانی میں چرسوا لے) گلگلی مہینوں کیلئے۔ کچھو اور خاص ہرن اور کنٹھ پچی بنیلی (بن میں رہنے والا) اور گولٹنگا کمرن وغیرہ چیزوں کیلئے اور استہ (بڈی) موت کیلئے۔ جانی چاہئے۔ (کھواڑہ کو کھانا پر ساری کر گیا یا کیا۔ گلگلی کا مہینے کیا کریں گے کہائیں گے انہیں کہا نیکی قدرت پر کھام میں لائیں گے آخر نتیجہ وہی برآمد ہوگا کھواڑہ اور مہینے کی قربانی کیواسطے یہ جانور مقرر کر دیے ہیں۔ اس سے الہام ہوا مگر ادھورا۔ شیور نے کیا نہ اٹھک پورا۔

منتر ۳۱۔ انسانوں کو کھانا کھانڈے کیلئے۔ موسا اور موکش اور مان تہال پر ورش کر نیوالوں کے بلوں کیلئے۔ اور بڑا سانپ اکن وغیرہ سبوں کیلئے۔ کچن۔ کبوتر۔ آو اور خرگوش مروت کیلئے اور ہرن کیلئے۔ نیلیا مینڈھا جانا چاہئے (شرح صدر کبیر)

منتر ۳۲۔ انسانوں کو کھانا کھانڈے کیلئے۔ اونٹ اور گہرتی دان اور کلھن۔ بڑا بکرا بدھی کیلئے نیل گاؤ بن کیلئے۔ رور دیوتا والا۔ کوئے۔ مرغ۔ کھڑوں کیلئے اور کو کھانا کام کیلئے جانی چاہئیں۔ (کو کھانڈے۔ پکاتے۔

سینے وغیرہ کاموں کیلئے یا خرید و فروخت کے کاموں کو کن کاموں کے لئے جانیں۔  
وقت کے حصے اونٹ کو کس کام میں لائیں گے غضب ہے یہ بخود ہی ہے سبب  
نہیں غالب یہ کچھ تو ہر جسکی پردہ داری ہے کبیر

متر ۴۰۔ اے اناؤ۔ اونچا اور پیٹ (تیر) سنگوں والا گینڈا اور سٹالوں  
کے کالے رنگ کا کتا اور بڑے کانوں والا گدھا۔ اور بھڑیا۔ یہ سب رشتوں  
کیلئے۔ سور و شمن مارنیوالے راجہ کیلئے۔ شیر مروت دیوتا والا۔ گرگیان  
پیکا اور سب پرند شرمیوں میں لاتی کیلئے۔ اور پرست ہرن و دوالوں (عالموں)  
کیلئے جانتے پھینک دیا ت اظہر من الشمس ہے کہ رشتہوں کی مرغوب غذا کتا  
گدھا وغیرہ جانور ہیں اس سے متر ہذا اور دیگر تمام مذکورہ بالا متروں کے راز کا  
افشا ہوتا ہے اور سوامی صاحب نے جو باتیں اپنے ترجمہ میں بطور راز منقذ رکھی ہیں  
انکا انکشان ہوتا ہے کہ دیوتاؤں وغیرہ کی خوراک اور مرغوب طبع وہ چرند پرند ہیں جو  
ان کے نام کے ساتھ لفظ والا اور کیلئے سے منسوب کئے گئے ہیں وہ ان کی خدمت  
میں بذریعہ قربانی نذر کرنے چاہئیں اور اس سے زیادہ اس کی کوئی حقیقت  
نہیں ورنہ ہمیں ان کے جاننے والوں سے کیا مطلب اور انکو جان کر ہم کیا کر سکتے  
ہیں تجربہ قربانی اونکو جمع کرئیے ہمارے واسطے کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہو سکتا بخیر  
اس کے جس دین کے نام سے جس جانور کو نعت ہے اس دین کے واسطے قربانی  
کریں بحر وید کے چوبیسویں ادھیائے میں سوامی دیانند نے ترجمہ کرتے ہوئے لکھی  
وایو۔ اندر۔ متر۔ ورن۔ وغیرہ کو حید اجد دیوتا اور ان کے لگن یعنی صفات  
بھی علیحدہ علیحدہ تسلیم کئے ہیں لیکن ستیا رتھ پرکاش سہلاس اول میں ایشور  
کے سونام تحریر کئے ہیں اور لکھا ہے کہ دیوتاؤں کے نام نہیں ہیں دیوتاؤں  
کے نام فرضی ہیں درحقیقت یہ سب نام ایشور کے ہیں۔ جو ایک دوسرے  
کی قطعی ضد ہے اور سوامی دیانند کی تحریر میں بہت بڑا اجتماع ضدین  
ثابت ہوتا ہے۔ (کبیر) ہد اکم اللہ تعالیٰ

خیر اندیش خلائق عبد الکبیر خاں کبیر جلال پوری  
کوٹھی صاحبی کرم الہی نور الہی سوداگران جفت

بازار بلہیاران دہلی - مورخہ ۲۴ اگست ۱۹۲۶ء

پنڈت کا تمسخر خود اپنے وید و پیر . وید و ہنکی

فحش بیانی ارویدوں کی ظلمانی ارتار سچ دنیا ار

تعداد ازدواج ار سوامی دیانتد کو قول و فعل . ار

روح و مادہ . قربانی ار زنا نہیں نیوگ . ار

شندی نیوگ . الہام جدید ار اہل ارتلوار اسلام ار

سدھانت ار یوگید کے درشن ار یجروید کے درشن ار

ناممکن بات ار واکم مارگی آریہ ہیں ار آریہ اپنے

کو آریہ ثابت کریں . ار پت سڈھار ار

والہم